

Opracował: mgr Tomasz Cel

2

EU 1 – Student zna zasady ortofonii i gramatyki w zakresie języka niemieckiego - potrafi dostrzec i

poprawić typowe przykłady błędów ortofonicznych i fleksyjnych;

EU 2 – Student potrafi zastosować zasady ortofonii i środki stylistyczne w wybranej formie ustnej i rozumie, które z poznanych przez niego zasad wymagają dalszego doskonalenia;

EU 3 – Student potrafi, zarówno indywidualnie jak i w grupie, przygotować projekt, posiłkując się autentycznym materiałem niemieckojęzycznym oraz udokumentować to;

EU 4 – Student rozpoznaje charakterystyczne cechy języka niemieckiego, jego formy dialektalne, zapożyczenia językowe, mody, stereotypy, słownictwo specjalistyczne, kolokwializmy, kolokacje, przysłowia, język formalny i nieformalny, wyrażenia slangowe i wulgaryzmy. Student rozpoznaje intonację i warianty akcentowe;

EU 5 – Student potrafi samodzielnie i w grupie przygotować i wygłosić wypowiedź na określony temat. Potrafi ocenić pracę własną na tle pracy innych studentów i rozumie, które z zastosowanych przez niego cech stylistycznych wymagają dalszego doskonalenia;

EU 6 – Student potrafi wziąć udział w dyskusji, w „burzy mózgów”, podawać logiczne argumenty, zadawać pytania i wyrażać opinię, myśleć krytycznie, zna różnicę pomiędzy dyskursem a językiem opinii.

V Treści programowe:

Forma zajęć: laboratorium		Liczba godzin
Semestr I L1-60 P o z i o m : A1/A2	Student gromadzi i opanowuje słownictwo oraz zwroty językowe w zakresach tematycznych takich jak np.: rodzina, sposoby spędzania wolnego czasu, rozkład dnia, zakupy, mieszkanie, praca w biurze, święta, ferie. Buduje krótkie dialogi i scenki dotyczące w/w słownictwa, uczy się poprawnych reakcji językowych, intonacji, wymowy; zdobywa i używa poprawnie słownictwa w quizach, grach i zabawach językowych.	60
Semestr II L 61-90 P o z i o m : A2/B1	Student w dalszym ciągu powtarza nabyty materiał leksykalny oraz gromadzi i opanowuje nowe słownictwo i zwroty w zakresach tematycznych takich jak np.: części ciała, choroba i wizyta u lekarza, moda, bank, hotel i restauracja, przyroda i technika; relacjonuje wydarzenia przeszłe opowiadając historyjki obrazkowe, buduje i odtwarza dialogi sytuacyjne, komentuje oglądane scenki i buduje dłuższe wypowiedzi.	30
Semestr III L 91-120 P o z i o m : B1/B1+	Student doskonali umiejętność mówienia w języku niemieckim ukierunkowaną na dyskusję, stosuje zasady wyrażania i argumentowania opinii, za pomocą logicznych argumentów. Student ćwiczy techniki przejmowania wypowiedzi, sztukę aktywnego słuchania i reakcji. Przykładowe obszary językowe to: zakładanie konta w banku, zdrowe żywienie, podróżowanie, telefonowanie w miejscu pracy.	30
Semestr IV L 121-140 Poziom: B2	Doskonalenie kompetencji językowej w zakresie mówienia zakłada konwersację stymulowaną tematem czy bodźcem wizualnym, takim jak np. fotografia czy przedmiot. Student doskonali płynność, biegłość i poprawność wypowiedzi. Przykładowe obszary językowe to: opis fotografii, biografie, kino, życie zawodowe, styl życia. Podstawę konwersacji może stanowić również krótki film w języku niemieckim lub nagrana audycja. Student przygotowuje indywidualnie lub w zespole, a następnie przeprowadza	15

	projekt dotyczący np. sposobów płatności w Polsce i Niemczech, bazując przy tym na autentycznych materiałach niemieckojęzycznych.	
Suma godzin		135
VI Narzędzia dydaktyczne:		
1.	Podręczniki, teksty przedmiotowo-metodyczne i autentyczne materiały niemieckojęzyczne;	
2.	Urządzenia interkomunikacyjne: tablica interaktywna, rzutnik multimedialny, komputer;	
3.	Sprzęt DVD;	
4.	Gry językowe;	
VII Metody dydaktyczne:		
M1	Metody podające: objaśnienie, opis;	
M2	Metody eksponujące: filmy, fotografie, przedmioty;	
M3	Metody problemowe aktywizujące: metoda przypadków, dyskusja „burza mózgów”, wypowiedzi indywidualne, gry dydaktyczne	
M4	Metody praktyczne: ćwiczenia rozwijające sprawność mówienia, metoda projektów.	
VIII Sposoby oceny (F – formująca, P – podsumowująca):		
	W semestrze 1 i 3 przedmiot kończy się zaliczeniem na ocenę (ZO), natomiast po semestrze 2 i 4 przedmiot kończy się egzaminem (E). Ocena końcowa jest średnią z odpowiedzi ustnej oraz prezentacji.	
F	Kontrola zrealizowanego materiału leksykalnego w formie pisemnej lub ustnej	
F1 / sem. 1	Wypowiedź ustna na zadany temat (np. podsumowanie ostatnich zajęć, zagadnienie związane z tematem zajęć). Ocenie podlega: <ul style="list-style-type: none">• strona merytoryczna wypowiedzi (maks. 10 pkt);• zakres struktur leksykalno-gramatycznych (maks. 5 pkt);• poprawność struktur leksykalno-gramatycznych (maks. 5 pkt);• wymowa (maks. 5 pkt);• płynność wypowiedzi (maks. 5 pkt). Uzyskana ilość punktów (maks. 30) przeliczana jest na ocenę.	
F2/ sem. 2	Testy praktyczne ustne: przygotowanie wypowiedzi ustnej na zadany temat. Ocenie podlega: <ul style="list-style-type: none">• strona merytoryczna prezentacji (dobór informacji) (maks. 5 pkt);• oryginalność prezentacji (forma, wykorzystanie środków audiowizualnych)	

	<p>(maks. 5 pkt);</p> <ul style="list-style-type: none"> • poprawność gramatyczna (maks. 5 pkt); • poprawność fonetyczna (maks. 5 pkt); • płynność wypowiedzi (maks. 5 pkt). <p>Uzyskana ilość punktów (maks. 25) przeliczana jest na ocenę.</p>
F3/ sem. 3	<p>Przygotowanie prezentacji na wybrany temat (opartej na autentycznych materiałach niemieckojęzycznych) i przeprowadzenie dyskusji przy udziale grupy na podany temat – projekt. Ocenie podlega:</p> <ul style="list-style-type: none"> • strona merytoryczna prezentacji (dobór informacji) (maks. 5 pkt); • oryginalność prezentacji (forma, wykorzystanie środków audiowizualnych) (maks. 5 pkt); • umiejętność moderowania dyskusji (powitanie, sprecyzowanie tematu, podsumowywanie wątków, pożegnanie, zastosowane techniki: np. zaproszenie wprost, pytanie na pytanie), (maks. 5 pkt); • poprawność gramatyczna (maks. 5 pkt); • poprawność fonetyczna (maks. 5 pkt); • płynność wypowiedzi (maks. 5 pkt). <p>Uzyskana ilość punktów (maks. 30) przeliczana jest na ocenę.</p>
P/sem. 2, sem. 4	<p>Umiejętność mówienia sprawdzana jest na egzaminie w ramach przedmiotu „Zintegrowane sprawności językowe”. Egzamin odbywa się po semestrze 2 i 4. Studenci zdają częściowo indywidualnie i częściowo w parach, i są oceniani przez egzaminatora. W części pierwszej student omawia wylosowany przez niego temat. W części drugiej student omawia, porównuje, interpretuje np. fotografie, które zostały mu przedstawione. W części trzeciej studenci dyskutują ze sobą i z egzaminatorem na temat podany przez egzaminatora.</p> <p>Wypowiedź ustna studenta/ studentów jest oceniana według następujących kryteriów:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Poprawność gramatyczna – od 1-5 pkt., gdzie 5 pkt stanowi wartość maksymalną; 2. Użycie adekwatnego słownictwa – od 1-5 pkt., gdzie 5 pkt. stanowi wartość maksymalną; 3. Umiejętność prowadzenia dyskursu – od 1-5 pkt., gdzie 5 pkt. stanowi wartość maksymalną; 4. Wymowa - od 1-5 pkt., gdzie 5 pkt. stanowi wartość maksymalną; 5. Umiejętność interakcji – od 1-5 pkt. gdzie 5 pkt. stanowi wartość maksymalną. <p>Skala ocen:</p> <p>Przeliczenie punktów na oceny wygląda następująco:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ocena bardzo dobra - 100% -92% • ocena dobra plus - 91% - 83% • ocena dobra - 82% - 74% • ocena dostateczna plus - 73 %- 63% • ocena dostateczna - 62% - 52% • ocena niedostateczna - 51% i poniżej <ol style="list-style-type: none"> 1. Na poprawność gramatyczną składa się użycie poprawnych i odpowiednich do kontekstu gramatycznych struktur i form (zarówno prostych jak i złożonych). 2. Użycie adekwatnego słownictwa przez studenta w trakcie wypowiedzi jest oceniane pod kątem poprawnego zastosowania słownictwa kontekstualnie

	<p>należącego do tematu wypowiedzi oraz zastosowania różnorodnych form semantycznych, takich jak np.: czasowniki złożone, kolokacje, wyrażenia idiomatyczne, słownictwo formalne, etc.</p> <p>3. Umiejętność prowadzenia dyskursu jest oceniana pod względem umiejętności studenta w tworzeniu spójnych zdań w zwartą wypowiedź bez zbędnych pauz i zawahań. Zdania powinny być budowane w zgodzie z logiczną argumentacją i powinny tworzyć wypowiedź wyczerpującą temat.</p> <p>4. Wymowa jest oceniana pod kątem artykułowania i akcentowania zarówno poszczególnych dźwięków i słów jak również intonacji całych zdań.</p> <p>5. Umiejętność interakcji jest oceniana w sytuacji, gdy (min.) dwoje studentów prowadzi konwersację. Student jest oceniany pod kątem inicjowania i aktywnego kontynuowania dyskursu. W tym punkcie oceniane są umiejętności negocjacyjne, zdolność do zadawania pytań i udzielania spójnych odpowiedzi, sztuka przejmowania wypowiedzi oraz aktywnego słuchania, jak również strategie komunikacyjne.</p>
--	---

IX Obciążenie pracą studenta:

Forma aktywności	Łączna i średnia liczba godzin na zrealizowanie aktywności
Godziny kontaktowe z nauczycielem (w trakcie zajęć)	135
Godziny kontaktowe z nauczycielem (w trakcie konsultacji, średnio na studenta)	54
Przygotowanie się do zajęć	135
SUMA	324
SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS DLA PRZEDMIOTU	11

X Literatura podstawowa i uzupełniająca:

Literatura podstawowa:

1. Hohmann, S.; Einfach sprechen A2-B1! Übungsbuch + Audio CD + Online Angebot; wyd. Klett 2018;
2. Billina, A.; Hören & Sprechen A1-C1; wyd. Hueber 2019;
3. Swerlowa O.: Grammatik & Konversation Arbeitsblätter für den Deutschunterricht, München 2002;
4. Arnsdorf, D., Eisenberg, E.: Deutsch sprechen, Deutsch verstehen, Groos Heidelberg 1993;
5. Charpentier, M., Cros, R.: Bild als Sprechanlass, München 1988;
6. Rostek, E. M.: Pro & Contra Themen. Argumentieren ohne Probleme. Poznań 2007;
7. Materiały przygotowane przez prowadzącego, np. teksty z prasy niemieckojęzycznej: "Der Spiegel", "Der Stern", "Die Zeit", "FAZ", "Deutsch Perfekt", "Deutsch aktuell";
8. Materiały z Internetu, np. Deutsche Welle;

Literatura uzupełniająca:

1. Dallapiazza, R.-M., von Jan E., Schümann A., Bosse E., Haberland S., Breitsammeter A, Tangram, Max Hueber Verlag 2006;
2. Häublein, G., Schering; T. Häusler, G.: Gespräch, Besprechung, Diskussion. Ein Programm zur Erweiterung der Ausdrucksfähigkeit im Deutschen, Fragen und Übungen zu den Texten, München 1985;
3. Bahlmann, Clemens / Breindl, Eva / Dräxler, Hans-Dieter / Ende, Karin / Storch, Günther: Unterwegs. Lehrwerk für die Mittelstufe. Berlin 2000;
4. Borbein, Volker: Menschen in Deutschland. Berlin, München 1995;
5. Drochner, Karl-Heinz / Föhr, Dieter: Eindrücke – Einblicke. Ein Programm für die Mittelstufe. Neubearbeitung. Berlin 1998;
6. Eppert, Hans: Material zum Konversationsunterricht. München 1979;
7. Lusensky, Helmut / Schreiber, Herbert / Köhler, Horst: Bildergeschichten im Deutschunterricht für Ausländer. Leipzig 1981;
8. Plauen, E.O.: Vater und Sohn. Band 1 und 2. Ismaning 1994;

XI TABLICA POWIĄZAŃ EFEKTÓW PRZEDMIOTOWYCH I KIERUNKOWYCH Z CELAMI PRZEDMIOTU W ODNIESIENIU DO METOD ICH WERYFIKACJI

Efekty uczenia się	Odniesienie danego efektu do efektów zdefiniowanych dla całego programu (PEK)	Cele przedmiotu	Treści programowe	Narzędzia dydaktyczne	Metody dydaktyczne	Sposób oceny
EU 1	K_W01, K_U01, K_U02	C1, C2, C3, C4	L 1-135	1,2,3	M1, M3, M4	F, P
EU 2	K_W01, K_U01, K_U02	C1, C2, C3, C4	L 1-135	1,2,3	M1, M3, M4	F, P
EU 3	K_W01, K_U01, K_U02, K_U03, K_U04, K_K02, K_K03	C1, C2, C3, C4	L 1-135	1,2,3	M1, M4	F, P
EU 4	K_W01, K_W02, K_U01, K_U02, K_K01	C1, C2, C3, C4	L 1-135	1,2,3	M1, M3, M4	F, P
EU 5	K_W01, K_U01, K_U02, K_U13, K_K01, K_K02	C1, C2, C3, C4	L 1-135	1,2,3	M1, M2, M4	F, P
EU 6	K_W01, K_U01, K_U02, K_U10, K_K02	C1, C2, C3, C4	L 1-135	1,2,3	M1, M2, M3	F, P

XII ZASADY WERYFIKACJI OCZEKIWANYCH EFEKTÓW UCZENIA SIĘ:

W celu pełnej orientacji studenta, co do stawianych mu wymagań oraz zakresu sprawdzania opanowanych przez niego wiadomości i umiejętności **można** umieścić dodatkową informację

precyzującą, jaką notę można otrzymać w zależności od stopnia opanowania danego efektu.

XIII DODATKOWE INFORMACJE O PRZEDMIOCIE:

1. Informacja gdzie można zapoznać się z prezentacjami do zajęć, instrukcjami do laboratorium itp.;
2. Informacje na temat miejsca odbywania się zajęć;
3. Informacje na temat terminu zajęć (dzień tygodnia/godzina);
4. Informacja na temat konsultacji (godziny + miejsce).